

LOU BRUSC

JOURNAU POUPULARI DE LITERATURO, D'ISTORI E DE SCIENCI

PAREISSÈNT TOUTEI LEI DIMENCHE

Depausitari majourau pèr Marsiho : carriero Canebièro, 4. En vendò pertout.

Abounamen :

SÈT franc pèr an pèr touto la Franco.
Fouero Franco, lou port en subre, ço
que revèn à **DÈS** fr.

Tout ço que toco lou journau dèn
èstre manda afranqui à l'Empremarié
Prouvençalo, 15, carrièro d'ou Grand-
Relògi, à-z-Ais.

Les annonces, réclames et faits di-
vers sont reçus exclusivement à la
Société Anonyme de publicité, 52 rue
d'Aboukir, termière de la publicité.

TAULETO

PASSO - TÈMS. — Un remèdi pèr lei gibous que
sabon la musico — *F. T.*

POUESIO. — Moun Album : Suchet - *Louis As-
truc.*

REMEMBRANÇO. — Dòu 13 au 19 de Febrié — *L.
A. Gardaire.*

CROUNICO. — La Mantenènço à Touloun — Dis-
cours d'ou Sendi — Comte-rendu de la sesiho.

FUEIETOUN. — Pèire de Prouvènço e la bello Ma-
galouno.

PASSO-TÈMS

UN REMÈDI PÈR LEI GIBOUS QUE SABON LA MUSICO

Quau counéis pas Berbezié de Remoulin, aquèu
famous tambourin que se n'en parlo tant, que li a
seissanto an que fa dansa leis amoureux e que
n'en comto pus lou noumbre deis nouèço vo fes-
tenau mounte a jouga? Mai ço que se saup pas
proun, es que Berbezié, pèr tant abile tambourin
que fugue es mai qu'acò encaro. Berbezié, un
enfant de la terro, es tambèn un flane coumpou-
sitour de musico, e tiro de soun sicap uno boueno
partido dei moucèu que jugo. Reparlaren belèu
quauque jour eici de soun engèni de musicaire
e vous apprendren de causo que vous estounaran.

E mai qu'acò encaro. La memo man que pico
tant artistamen lou chi-chi-ri-poun-poun escrièu
peréu de vers felibren que pèr un ome que n'a

jamai bouta lei pèd dins uno escolo, mancon pas
de gaudi. « Lou Brusc » pourra n'en presenta
quaqueis escapouloun à sei legèire.

Voulèu aro vous moustra que mèste Berbezié,
mau-grat sei setanto-siès an, a garda n'caro
l'esperit viéu e sutile de sa jouinesso. Veici ço
que nous countè éu-meme l'autre jour, que lou
veguerian à Remoulin, en anant vesita lou Pont
d'ou Gard.

Li a quauque tèms, que s'atroubant, comme acò
li arribò tant souvènt, à-n-uno nouèço, mèste
Berbezié se capitè, au repas, à cousta d'un gi-
bous. Aquestou d'eici que coumo t'outi lei gibous,
aimavo de rire, s'adreissant à noueste tambouri-
naire :

— Vejan! li fagué, disès-nous quicon sus ma
gibo.

— Volebèn, respoundè Berbezié; mai, davans,
disès-me se sias gibous de neissènço vo bèn
s'aqueu malur vous es arriba d'un autre biais.

— Ma gibo m'es vengudo, diguè lou gibous,
en toumbant de la cimo d'un aubre.

— Sias donc gibous pèr accident, fagué
aquí Berbezié. Eh! bèn! vaç vous ensigna un
remèdi pèr vous gari.

— Me gari! s'escriè lou gibous. E touto la
taulado de s'escrida tambèn :

— Lou gari? E coumo faresacò? —
E Berbezié :

— Rèn de pus facile. Apelan vosto esquino
« do », qu'es, crese coume çò que dison en fran-
cès. Estènt qu'avès un « do accidentau », metès-le
un « becarre davans e autès un « do naturau ».

F. T.

POUESIO

MOUN ALBUM

VI

SUCHET

Es pas vièi mau-grat si pèn blanc;
Soun amigo, elo, es touto blanco
De belesso e vers li calanc
Se miraio dins la-calanco.

Vous li presènte s'espalang,
— Aubre bessoun noun s'espalang,
— Touti dous em'un biais galant
Dins la mar se van nega l'anco.

Or, elo es la Pinturo; em'art
Si detoun ranbon à la mar
Rai de soulèn e perlo amaro :

'Éu quatecant a tout mescla,
E, Sant-Jarenco, an meme esclat
Si barco e voste lue que m'esclaro.

Louis ASTRUC.

REMEMBRANÇO

(685) 13 de febrìe 1835. — Mouert de Mounsen Jaque Raillon, archevesque d'Ais.

(686) 14 de febrìe 1659. — Grando bouiro à-z-Ais contro lou proumiè president Enri de Fourbin-d'Oupedo.

N° 21. FUEIETOUN DOU BRUSC

PEÏRE DE PROUVENÇO

LA BELLO MAGALOUNO

(seguido)

Lou cèu es alargant pèr lei que se fan lei missionàri de sa carita, lei joglar vivènt de soun amansimen. Lei man d'angi del'incouparablo Magalouno agèron lèu fa miracle; de malaut siguèron gari, de malurous siguèron sousta, de mau-coura siguèron assoula. La reputacièn d'aquelo bello espitaliero s'espandiguè tant bèn e devenguè tant grando, que lou comte Jan de Cèrisèu, e sa fremo faguèron esprès lou viàgi pèr la vesita e li demanda l'ajudo de sei preguèro pèr òuteni lou retour de soun fièu bèn-ama.

Vous eimagarès sèns peno lou treboulun que gangassè la sensiblo Magalouno en recaupènt lei caresso e lei pruguèro dei parènt de soun amaire. Recogneissè aisadamen sus soun front e dins sei uei lei tra adoura qu'èron escrin-

(687) 15 de febrìe 1671. — Naissènço à Marsiho de Micoulau Roze, negouciant, pièi soudard, consou en Mourèio, counèissu pèr sa bello counducho d'ou tèm de la pèsto de 1720 à Marsiho, sout lou noum de Chivalié Roze; mouere lou 2 de setèmbe 1733.

(688) 16 de febrìe 1857. — Mouert de Ama Taix, nascu en 1796, negouciant, councessiounari de l'exploitacièn dei mino de soupre en Sicilo (1837) un dei foundadou de la « Gazeto d'ou miejour », autour de pouesio prouvençalo "patronn Cauvin" e proun autro, que faguèron fouesso brut à soun tèm e malerousamen à pau près perdudo d'aquesto ouro.

(689) 17 de febrìe 1816. — Mouert à Fount-Vieio prochi d'Arle ounte li èro nascu lou 14 d'avoust 1736, de Mounsen Jan Batisto Aubert, Agustin-refourma d'ou Couvent de St-Pèire d'Ais, evesque coustitutiounèu d'aquelo vilo. S'èro demes à l'epoco d'ou Councourdat de 1801.

(690) 18 de febrìe 1751. — Naissènço à Mounièu de Jousè Auzias Domenico Bernardi avoucat au parlamen, pièi capoulié de divisièn au menistèr de la justici, membre de l'Istitut, mouert lou 24 d'outobre 1824.

(691) 19 de febrìe 1846. — Mouert de Peire Poize de Bèu-Caire, gravairè-dessinatour renoumena, membre de l'Acadèmi de Marsiho. Etc.

cela dins soun couer; mesclè sei lagremo ei lagremo que veguè raja, e reviscoule soun espèr per de paraulo elou-mento e passiounado que lei pretouquèron au founs de l'amo.

La fe sauvo, se dis; lou comte e la countesso de Prouvenço èron sauva, quouro un evenamen pau espèra venguè lei faire cabussa dins la douloir e li rauba, e perèu à Magalouno, lou mince espèr qu'avien enjusqu'aro garda de revèire Pèire.

Lou comte e la countesso èron couss-ja d'ano vivo amista pèr aquel angi a facho de fremo que li distien Magalouno, e, pèr mies prouflecha de la vèire e de charra em'ello, avien decida de resta quauque tèm dins l'isclò sarra-sino, ounte avien de mai un castèu.

Un bèu matin, de pescadou prouvençau, venguèron li faire donno d'un toun espetaclos que soun cousinè esburbè davans elei. Que mino faguèron lou comte de Cèrisèu e sa fremo, quouro, dins la fruchaio d'ou moustra marin, destousquèron un santar rouge que rejoignè lei très anèu requist que la countesso aviè baia à soun fièu ?....

-- Moun fièu es mouert !... Moun fièu es mouert !...

CROUNICO

DISCOURS DOU SENDI
EN MARIUS BOURRELLY

Messiès e gai Counfraire

Un'toup, li aviè sus lou teatre d'uno pichoto vilò que vous noumarai pas, un coumedian que signè sibla, noun sai perqué, e coumo dins un moumen d'impaciènci, vo d'empouriamen, manquè de respèt au publi, aqueste eisigè que li faguèsson d'escuso. Noueste ome li vouliè pas counsènti; mai la pouliço se n'en mesclant, forço li signè bèn de se rëndre davans la lei e lou tarabast d'ou parterro, qu'èro pu lèu tracassiè que mechant.

Adounc, s'avancè de la rampo, emé la rabi dins lou couer, leis uèi clina sus lei bè de gas, que l'esberlugavon, e coumençè coumo acò : *Messiès*, ai jamai tant bèn coumprès la bassèso de ma coundicien que dins aquest moument..... Uno trounadissod'aplaudiment li coupè la paraulo. Lou publi prenènt aco pèr d'escuso vouguè pas que n'en diguèsse mai e l'enmandè sènso outro rason.

Iéu, que siéu pas coumedian, bèn que dins ma jouvènço aguì treva lei coulisso, en qualita de journalisto, d'abord, d'autour dramati, pu tard, e de regisour-aministratour, à la fin; iéu, que

siéu jamai esta sibla..... que pèr quauqueis unei d'aquelei marridei pichotei serp, que se tirasson au d'abas d'ou Felibrige, aujour d'uei, lou couer plèn de joio, vèni vous dire :

Messiès e gai Counfraire

Ai jamai tant bèn coumprès l'ounour que m'a fa lou felibrige en me metènt à la tèsto de la Mantenènço de Prouvènço, que dins aquest moument, mounte, d'après nouesteis us, devi prendre la paraulo davans vous autre e faire la benvengudo à nouestei nouvèu soci d'ou Var, aquèu departament en qu ai donna, despièi long-tèms, moun amo e moun couer. Poudi vous assegura que n'eu siéu uros e fier e voudriéu pousqué vous dire tout ço que boumbounèjo dins iéu em'aquelo facilita de paraulo qu'es familièro en fouço de nous autre, mai que siéu luèn de pousseda coumo élei. A defau de fraso bèn aliscado e tirado au courdèu, coumo leis alèio d'un jardiniè, vous parlarai emé sincerita e se man pui d'elouquènci, aurai d'ou mèn lou meriti d'èstre franc e de vous dire ço que pensi, em'aquelo simpleso de viesti qu'aviè la Verita, quand sourtè de soun pous. Discrecièn teniè la bouco sarrado de pòu d'avalade mousco. Iéu que siéu Sant-Jan-bouco-d'or, parlarai coumo Sant-Pau, emé la bouco duberto.

Adounc, laissas-me vous benastruga sus aquest rode, qu'es lou brès de la civilisacièn, mounte leis armado de Marius moun glourious

dans la countesso; plus ges de doutanço, ai las ! noueste paire Pèire a trouva la mouert dins la mar !... Moun fiéu, moun car fiéu !....

E lèu-lèu la pauro maire estavanissè. La secourissèron, mai revengue à n-elo que pèr jita de bram pietadous e de criè doulourous. Lou comte de Gerisèu assajavo vanam en de moustra mai de couràgi : amavo soun fiéu coumo l'amen sa fremo ; sei lagremo, mau-grat èu, gisclèron sus sei ganto.

— O moun eiretie, rembùmiavo en estoufant sei senglut, e moun eirettiè !....

La maire regretavo soun fiéu ; lou paire regretavo son n'èstiè. Acò semblo bèn juste.

Lou counsié que mai d'un cop s'èro avisa d'ou poud é que l'espitalièro aviè sus l'esperit de sei mèstre, ané la guerre à la lèsto, sènso li dire perqué. Magalouno s'agrippè de veni ; mai qu'espravan, que desespèr, quo uro remouèssè l'estui fatau qu'embarravo leis anèu !.... Lou d'api de rassigura lou comte e la countesso de Prouvènço, mesclè sei lagremo e sei senglut ei siéu.

Panens la resoun, o pus lèu la fe dins la Prouvidènça i remouèssè d'aquelo inmenso doulour.

— Segnour, diguè la jouino princesso de Naple en se-cant sei bèis uei, perdès panca tout espèr.... Lou que tiré soun pople de l'Egyto, quouro aguè salva Mouiso d'ou mitan deis aigo, pòu vous rendre voueste fiéu ; vous assadoulès pas de lou prega, s'assadoulara jama de faire miracle ; sa misericordi es sens fin e sei secret sènso founs.... A agu sei visto dins ço que vous arribo.... cresès voueste enfant mouert, perque trouvas dins lou ventre d'aquèu moustre leis anèu que deviè jamai s'en desfaiè.... Acò vau rèn dire.... la vido se buto de longo contro d'auvèri que devon pas embranda de noblei couer coumo lei vouestre..... Voueste fiéu bèn ama es pas mouert, n'ai la sentido !....

En prounoumçant aquelei paraulo d'acourajamen, leis uei de la noblo e erouico jouvo semblavon esbarluga d'un trelus subre naturau.... cresiè gaire à n-aquelo boueno idèio ; mai aviè besoun que li cresèsson aquèlo maire abasimado, aquèu paire desespera. Lou comte e la countesso, plèn d'amiracièn, avien jamai vist Magalouno mai bello e mai pretoucanto....

(à seguè)

peirin, aplantèron la barbarié qu'anavo envadi l'empèri Rouman; laissas-me vuèja encaro uno lagrèmo sus aquesto terro, — moute n'en ai deja tant vessa, — que recato lei soubro d'aquelei qu'ai lou mai ama au mounde e que recatara lei mieu, quauque jour, estènt qu'ai près suèn de faire prepara ma plaço à l'avanço, au caire de moun brave paire e de ma santo maire. Sieu d'aquelei qu'an toujours agu mai d'espèr dins la mouert que dins la vido; mai pèr acò fau que la vido prepare la mouert e ai de longo emplì la mièuno de moun miès pèr gès aguè de reprochi à me faire.

Lou Var a garda toutei lei remembranço de ma jouvènço e coumo siéu esta fidèu au brès coumo à la toumbo, meis ami d'ou vièi tèms, e aquelei d'ou nouvèn, voulien me n'en recoumpènsa en fasèn de iéu un ome de poultico. Dous còup m'an pourta au Counsèu Generau e dous còup ai prefera..... resta Felibre. Uno fès, paments, me pecugueron. Ero lou 4 de setèmbre e d'ou moument que li èri pas, me noumèron maire de moun vilagi.

Lou vin èro tira falié lou bèure; e après aguè fa tout lou bèn que poudiéu faire, rendu au país toutei lei servici que poudiéu li rendre, countèri d'enemi au mitan d'aquelei que jusqu'alor s'èron di meis ami. Avieu s'amena de bènfa, recordèri que d'ingratitude. Acò me degoustè de la poultico e tout en counservant dins lou founs d'ou couer, meis òpinien, l'enbandisseri de caire. Alor ni aguè que manqueron pas de dire qu'avieu vira casaco, coumo s'èro poussible qu'un ome qu'aspiro ni eis òunour, ni ei plaço, pousquesse chanja d'òpinien coumo acò. Me countèri de n'en rire. Es ço que li avié de mies à faire. Siéu resta ço qu'èri e restarai ço que siéu.

Se vous diéu tout aquelei cauvo, es pas pèr metre ma pichoto persounalita en avans; mai bèn pèr vous faire veire coumo n'en fau pau à n-un ome pèr lou vira de soun camin quand la fe es pas bèn enracinada dins èu e que li es pas cavilhado de man de mèstre.

L'oustau d'ou felibre dèu esse de veire e sa counscienci dèu s'apercebre à travès. Veirès la mièuno, coumo aquelei peissoun rouge que n'adon au mitan dei boucau round que meton sus la chaminèio d'un saloun vo sus un moble de l'appartement.

Coumo se trobo que despièi lou jour que la fe

felibrenco es intrado dins iéu, rèn a plus pousca la faire sourti, au jour d'uei siéu, ço que se pòu dire un felibre endurci e ai lou plasé de veire que tout aquelei que m'an desvança vo que man segui. soun devèngu coumo iéu. Qu dis Felibre, dis, ami de la patrio, amaire de soun país e desfensour de sa lengo. Qu es lou Prouvençau, alor, que refusarié de camina soute noueste drapèu? Avèn toutei trôu de couer pèr resta en arrièrè.

Qu amo la Franço, qu amo la Prouvènço e qu amo la lengo d'ou soulèu, dèu veni emé nous autre, que despièi mai de trento an empuran dins lei couer lou fuè sacra de la patrio, coumo aquelei Vestalo d'ou tèms dei Rouman qu'empuravon lou fuè sacra sus l'autar de Vesta, sout peno d'estre foudado se lou laissavon amoussa.

Ço que m'autoriso a vous parla coumo acò, es l'espandimen inespera de nouesto causo, que vesèn crèisse de jour en jour, mau-grat leis entrevadis de touto merço que leis engaugnaire an vougu metre sus soun passagi. Lou felibrige, dins soun desbord, coumo un flume que s'escapo de soun lie, a devessa toutei leis empachié que se troubavon davans d'èu e seïssèro, luèn de pourta la desoulacien dins leis encountrado qu'anavon envadi, coumo fan lou Rose e la Durènço, li an pourta, pèr contrò, la benuranço e la fertilita. Coumo leis aigo d'ou Nile, se soun estendudo par à pau dins lei champ esterle de l'esperit, dins lei campèstre assauvagi, dins lei campas abandonna e li an despasa un limoun benfasènt que li a fa proudeure la frucho que sabouran au jour d'uei.

Lou Felibrige a regrèia de pertout e a poussa de jitello que s'estendon de l'adrè à l'uba, d'ou levant au pounènt, e d'ou trelus au tremount. Quand la mar es vengudo li dire ço que lei roucas li disien à n-elo: *Anaras pas pà tuèn!* d'uno encambado l'a travessado; quand lei couelo eron pas tracado e se dreissavon d'avans d'èu pèr l'empacha de passa, a près soun vòu per dessus e leis a franguido. Es d'aquele maniero qu'a counquista lou mounde entié. Anas pertout moute vòdrès, aro, e pertout lou troubarès trelusènt de glèri, esbriaudent e esberlugant de sei rai lou mounde atupi que lou regardo passa coumo un avènement.

S'aquelei paraulo vous pareissien tant sie pas pretencioso, vous diriéu: Regardas l'Espagne e la Catalogno, que fan sauco emé nautre; l'

talie la Roumanio. que nous durbôn lei bras e nous counvidon à sei fêsto, e sênso mai ana cerca, l'Alemagno, ço que dêurié nous faire crênto, que dins aquest moumênt como fin qu'à trege faculta mounte se proufesso la lengo prouvençalo, quand nautre, Prouvençau, avên tant de peno pèr la faire intra dins la têsto dei Franchimaud.

Lou Var, aquelo vieio terro dei Troubadou, la patrio dôu Mounje deis Isclo d'or, de Belaud de la Bellaudièro, lou rei deis Arquin e de cent autre; lou Var, qu'avié vist lei Court d'Amour de Signo, de Peïro-fuè e de Roco-fuèi, e que ves encaro lei soubro de sei castèn que s'esbarboulon pau à pau sus lei crestèn de sei couelo, poudié pas coumo acò, resta aplança davans d'aquêu mouvament e coumo Maumet, es vengu au davans de la mountagno que, pamens, èro touto decidado de vèni vers éu. Aro que sian faci à faci, es emé bouenur que saludi seis enfant, lei felen dei vièi Troubaire, dins aquesto vilo que s'enourguïhis d'avé douna lou jour ei Palaboun em'ei Poncy.

Oumbro de noueste paure ami, Peise, gae vènes de sourti de loun croués pèr faire l'aletto su nouestei têsto, que debes estre coutênto e satisfacho, en aquest moumênt, de veïre tei sôci enrega nouestei pas e camina sout la mèmo bandièro! E tu, bello fado Esterello, qu'as quita tei mountagno pèr veni voulastreja dins aquesto salo, au-dessus de la plaço dôu paire de Calenda, lou pescadou de Cassis, empuro de longo aquêu fuè sacra que nous abraso toutei e mando dins nouestei couer quauqueis un d'aquelei rai que vons enauron fin qu'à l'imourtalita.

A passa lou tèm s mounte lou Felibrige èro la bèsti negro d'aqueleis esperit en qu lou lume fasié crênto e que l'aujave pas regarda de pòu de perdre la visto à seis escandihado. N'en avien fa uno espèci de bèsti de l'Apoucalisso e cercavon d'esfraia lou mounde em'acò, coumo dins nouestei campestre cercon encaro d'esfraia leis enfant, emé lou lume de Sant-Eume, e lei jouinei fiho emé lou Loup-Garou. D'unei disien que fasian de poulitico, de religien, que voulïan separa la pichoto patrio de la granda e qu'erïan de Franchimand bastard. D'autre, qu'erïan de pantaihaire que viajon dins la luno e que vivon d'illusien; que lei pouêto es pas de saventas e tant d'autrei bachiquello que valien pas uno chico de taba. Emé tout acò, cercavon de nous embranda,

de faire aigre pèr nous faire perdre terro e s'èro pas esta l'engèni de noueste Capoulié que tenié d'uno man drudo la nàu felibrenco dins la draio lumineuxo que travessan. s'èro pas esta sei vertu mai que mai resplendênto, sa sagesso qu'envejarien lei set saji de la Grèco. se revenien, lou Felibrige aurié bessai cabussa vo se sarié aplança pèr camin, sênso auja faire un pas de mai en vâns. Mai a lassa dire, a lassa faire e quand la, aserp a vist que se brecavo lei dènt sus la limo s'es alassado.

Que dién ? s'es alassado ! Nani ! se li es presso d'uno autrô maniero. En vesênt lou Felibrige tant bèn asseta sus sei foundamento, s'es raligado à-n-éu. Tant se pourrié que siguêsse un moulien coumo un autre, pèr cerca de mies l'entamena; maili cresên pas e se lou cas èro, nous farié pas mai d'uno maniero que de l'autro.

Boutas, an bel à cerca de lou despuèia pèr se vesti de sa pèu, lou bout deis auriho se vèira toujours. Va saben que ni a que se servon d'én, coumo pedestau, pèr assadoula seis apelis de glòri e d'embicien, qu'es que nous pòu faire ? Avans tout, fau èstre de boueno fè e lou plus curiéu de tout acò, es, qu'aquelei que se disien seis enèmi lei mai acarnassi, soun devengu sei desfensour lei pu calourent e seis ami lei meïour. Aro se venon caufa à noueste soulèu' e se ni a encaro quauqueis un en arrèire, fan dei pèd e dei man pèr arriba fin qu'à noueste fougau. N'en avên l'èisèmple cade jour. Aquí, mounte avian rescountra nouesteis aversari lei pu redoutable, pèr ço que travaïavon dins l'ombro, coumo lei chiroun dins lou bouès; quand lou jour se lli es fa, tout lou mounde a pouscu veïre qu'aviên etamena que la rusco e aujoud'uei, va disên emé glòri, es aquí que rescountran lei partisan ei pus escaufa e lei mai devot à nouesto causo.

Coumo fau toujours estre leis ami de seis enèmi e jamai leis enèmi de seis ami, lei avên reçauputs eme leis bras dubert, pèr ço qu'aven pèr nautre la franquesso e le touleranço; la franquesso, que pouerto lou couer sus la man e la verita sus la bouco; la touleranço, qu'es un rai de l'afecien, de l'amour que nous poutan leis un pèr leis autre e nous fa sarra lei uei sus nouestei défaut pèr nous faire veïre que nouestei qualita. Es ansin que pardounan à la jouvènço que pèr fes cerco de se revenja de soun incapacita en se trufant de l'esperienti dei vièi.

Vaquì ço que formo leis anèu d'aquêu liame

soubeirau e eterne qu'encadèno lei Felibre leis un eis autre; vagni ço que fa d'ou soulet noum de Felibre, un talisman que nous duerbe toutei lei pouerto, e perèu toutei lei couer.

Arriban au mot de la fin. Sabès qu'autre-tèms, Messiès e gai counfraire, avans que Paris si-guèsse la Capitalo d'ou mounde civilisa, — mounte ni a fouèço que va soun gaire, — lei vincèire anavon à Roumo pèr se faire courouna. Lei camin que li menavon, d'aquesto man, passavon touti dins lou Var, qu'es la pouerto de l'Itali, e aquelei camin pourtavon lei noum deis Empe-raire que leis avien fa coustruire, coumo la vouès Apiano, la vouès Aureliano, que n'avèn encaro tant de soubro dins aquesteis encountrado. Petrarco la prèngué quand s'anè faire courouna au Capitoli. Leis eisèmples soun toujours bouèn en quaucarèn e de bado siguèn pas Petrarco, nautre l'avèn enregado aquest jour. Emé l'ajudo dei novèu Felibre, perque arribarian pas au Capitoli? Remarcas que sian dins la boueno draio pèr acò e qu'avèn causi pèr nouesto proumiero pauso « l'Hôtel Victoria » valènt-à-dire, l'Oste de la Vittori.

Marius BOURRELLY.

Tau que s'èro anouncia, la Mantenènço de Prouvènço a fa, dimenchè passa, 6 de febré soun acamp soulenne annaue en vilo de Touloun, soute la presidènci de soun Sendi En Marius Bourrelly.

De tout caire e cantoun de la Mantenènço, lei sòci d'ou Felibrige avien respoundu à la voues amado de soun Sendi. Toutei leis escolo èron representado. Lou Daufinat avié manda soun escoutissoun de vot, de brinde e de benvengudo. Leis Aup, dins la persouno d'ou valènt abat Pascal nous an adu l'embeimado sentou dei serre alpen dins la tiero floucado d'un trentenau de sòci novèu que vènon se rescaufa au soulèu d'ou Felibrige. Leis Aup de debas avien manda sei valènts enfant C. Descosse e L. Maurel. L'escolo de la Mar figuravo en noubre impausant, Tavan, Huot, Guisol, Issèurel, etc., etc. L'escolo de Lar representado pèr lou direitour d'ou « Brusc » pèr lou brinde de soun secretari mantenié l'antico glòri de la capitalo de la Prouvènço ounte toustèms au tredusi lei Troubaire e lei Felibre e ounte, aubo d'ou Felibrige que s'anavo leva sus

la terro miejournalo, se tenguè li'a tout aro trento an lou premiè coungrès de pouèto prouvençau.

Mai ço que marcara lou mai dins aquele se-siho de Mantenènço, mai brihanto e mai soulènno que se siègue jamai tengudo, es lou Var tout entiè venènt à nautre em'un apreissamen frairenau, lou Var mes en brandou sout l'afiat de noueste valènt Vici-Sendi En A. Miquèu, e magimen la receicien pretoucanto e mai qu'amistadouso que lei Toulounen an facho à sei fraire.

Lei tucle soulet nègon lou trelus d'ou soulèu. Leis arlèri, atucli pèr la jalousié, lou parti-près, lou pègin de n'en vèire d'autre pus fouert qu'èlei e l'orguei de vougue se mescla de ço que noun counèisson, pouedon soulet nega lou mouvemen sèmpre mai que mai boulegarèu que buto pèr de biais duradis lou Felibrige devers uno toco glourioso. E s'en jusqu'aro quauco doutanço poudièresta dins l'esperit subre aquèu point, se dèu esvata en se remembrant l'acuei que Touloun a fa au Felibrige. Noun! Lou Felibrige noun es un acamp de nèsci e d'ome sèns valour. quand tenon à oumour e à glòri de n'en faire partido d'ome coumo La Sinso, lou saberu óuservaire de la mar, que counèis tant bèn sei bèuta e nous lei narro tant bèn, L. Gorlier, l'amistadous amenistratour de lavilo, l'anacreoutique pouèto prouvençau que vous encanto emé sei rimo tant bèn arrengeirado e soun intarissablo memòri; C. Poncy, lou prefouns cantaire que saup tant bèn trouca lou ner sinsible e vous espanta; Pelabon digne pichot-fiéu de Maniclo e que n'en sòustèn emé tant de biais lou glourious eiretégi, e tant d'autre e tant d'autre, que nous perdounaran de pas desgruna sei noum, ome marcant, sòci d'èlei dins la tiero de la scienci, de l'industrio, dei bèus-art, toutei mai que mai apreissa a faire la benvengudo au Felibrige.

O que taulado, meis ami de Diéu! Que taulado! uno cinquanteno de Felibre afuga à l'entour de En Marius Bourrelly presidènt d'ou banquet en qualita de Sendi, de F. Mistral, de Roumaniho, d'A. Miquèu... Li mancavo que tu; paure Monné, bèu secretari de la Mantenènço, qu'un orre pegoumar, manda pèr quauco masco enemigo de noueste expandimen, retenié clavela dins ta liecholo, t'estransinant e souinant de noun pousque prène part à-n-aquele galanto fèsto qu'avies organisado emé tant de biais emé nouesteis ami la

Sinso, Gorlier, Poncy, Pelabon e autre. Mai es-
coute, que te parli :

Un jour — èro d'ou tème que la Franço cam-
nava sèns déco sus lou camin d'ou trelus e de la
glòri ; avié à sa lèsto un rèi galant e brave que
dins sei veno bounbounejavo lou sang miejour-
nau, dirai même Prouvençau. — Un jour adounc
Enri IV, tirassant darriè soun càrri la vitòri en-
cadènado e umblamen clinado davans soun plu-
machou blanc, espoutissè leis enemi de la patriò
dins lei plano d'Arque s. Lo ucòp qu'escrapou-
chinè l'enemi signè tant soude, que Crihoun, un
flamé generau, un valènt soudard, un amaire a-
brasama de la patriò — e noto eiço en passant,
moun bèu, Crihoun èro prouvençau, (acò noun
poudié èstre autramen) — Crihoun arribè quouro
tout signè lest e noun pousquè prene part à la
vitòri. Perèu Enri IV, l'arrambant em'afecien e
li pòurgènt la man, li diguè : — Pénjo-te, brave
Crihoun, avèn counquista en Arques e li ères
pas l...

Mai rasseguo-te, moun bèu Monné, te dirai
pas coumo Enri IV, péjo-te, amor qu'as pas
pouscu veni à Touloun, mai — bèn au contro :
ten-te siau e gaiard pèr qu'à-n-un aubre acamp
pousques veni emé nautre brinda à la Prouvènço,
à la Franço e te coungousta dins l'espandimen
de nouesto santo Causo pèr laqualo luches emé
tant d'afougamen, emé tant de coumbour.

Diren rèn de la manjiho. Es sufi de saupre
qu'erian à « l'Hôtel Victoria » pèr que rèn man-
quesse ; gramaci à noueste oste amistadous e à
nouesto gènto oustesso. A la dèsserto, uno agrea-
blo suspresso es vengudo nous esmòurre boueno
di la graciouso estiganço de nouesteis ami de
Touloun. L'orfeoun Pifard, soute l'abito direi-
cien de soun magistre Capoulié, es vengu nous
faire la benvençudo e nous canta, « coumo d'our-
gueno » lei pus bèu moucèu de soun flamé re-
pertòri. Intrané dins la sallo, bandiero desple-
gado, es vengu brinda emé nautre à la Franço,
à la Prouvènço. Alor lou Capoulié Mistral, pre-
nènt la paraulo emé l'à-prepaus, lou biais que
lou caraterison de-longo, a remercia l'Ourfeoun
e lei Toulounen de l'ounour qu'èro fa au Feli-
brige. En gramacian couralamen cadun dei mem-
bre de l'Ourfeoun de soun bouen biais, leis a
encita de canta perèu en prouvençau e d'en-
tremescla abilamen lei moucèu de soun reper-
tòri ; pèr acò noun desfautarien à la Franço e

noun sarien taussa de separatisme vo de mié-
tour à rèire. Lou veissèu Amirau, d'aquesto ouro
dins la rado de Touloun, pouerto lou noun de
« Prouvènço » : es de prouvençau que l'an cous-
tru dins un ateliè d'aquesteis encountrado. Acò
l'empacho pas d'auboura e de faire flouteja à la
bello cimo de seis aubre lei coulour de la Franço
e de faire respecta lou noun de la grandò patriò
à travès lou mounde entiè.

L'Ourfeoun a subran fa veïre que sentié e apre-
ciavo lei paraulo d'ou Capoulié, car Mistral en-
boucant soun famous cant d'ou Soulèu, d'ou quau
nous a desgruna un à-cha-un cade coublet, la
sallo entiero a repeta e n'un envanc mereviuous
lou refrain boulegarèu d'aquelo pèço magistralo.

Après lou repas, e la leituro d'ou discours d'ou
Sendi que dounan en tèsto, s'es trata leis affaire
amenistratièu. En Miquèu a legi lou raport d'ou
secretari retengu pèr la malautié. En de Berluc,
noun poudènt aceita pèr resoun de santa lei
founcien de vici-sendi dins leis Aup es rem-
plaça pèr C. Descosse à l'unanimeta dei sufràgi
e emé l'envanc que s'amerito lou nouvèu can-
didat. S'es reçaupu un centenau de membre nou-
vèu permei lei quau se conto quatre felibresso,
ounour e gramaci ; s'es declara fourmado leis Es-
colo de Touloun, Grasso, Draguignan, Niço, cou-
rrouno esbarluganto qu'En Miquèu nous a tre-
nado emé soun gaudi tria, en nous debitant un
discours d'elei que règretan de noun pousque
inseri, en fasènt l'istourique dei Court-d'amour
d'ou Var, en renousant la tiero dei Felibre. S'es
debita de vers, canta de cansoun en jusco que lou
trin ague coumèncà d'esparpaia lei Felibre, ca-
dun empourtant uno graciouso souvenènci de
l'acuei amistadous que li es esta fa. Que nousteis
ami de Touloun n'en reçaupon fci tourna-mai
l'expressien sincèro e lei courau gramaci.

CORRESPONDANCE FINANCIÈRE

(52 rue d'Aboukir à Paris)

Les affaires continuent à se porter plus spécia-
lement sur les valeurs et à laisser les Rentes fran-
çaises un peu abandonnées à elles mêmes. Cela
ne les empêche pas d'être très fermes et aujour-
d'hui malgré le bilan de la Banque que l'on a affi-
ché et qui accuse une diminution assez considé-
rable de l'encaisse or la tenue est excellente.

Il est vrai qu'en présence d'une plus value de

18 millions dans le rendement des impôts pour le mois de janvier ; la baisse est même impossible au moins bien difficile. Il faudrait pour cela des préoccupations politiques et pour le moment la spéculation ne semble pas s'en occuper du tout.

Le 5 0/0 finit à 119 55 ; le 3 0/0 à 84 27 1/2 ; le 3 0/0 amortissable à 86 60.

L'Italien ne quitte pas le cours de 88 45.

Le Crédit Lyonnais est très mouvementé en vue de son augmentation de Capital. Le Crédit Foncier est très ferme à 1600. Voici les principales variations du Bilan de la Banque de France (10 février 1881).

	Augmentat.	Diminution
Encaisse métal.	"	15.204.883 86
Portef. Paris	21.847.043 86	"
» Départ.	"	44.626.601 "
Compte du Trés.	23.747.828 35	"
Compt. cour.		
des part. Paris	9.743.274 05	"
» Départ	"	4.722.033 "
Circulation	"	38.171.465 "
Bénéfices	636.808 36	
	Diminution	
Or.	13.590.083 fr. 30	
	Diminution	
Argent	1.614.799 fr. 56	

La chambre syndicale des agents de change publie l'avis suivant :

A partir du 10 février présent mois, les négociations et les livraisons des bons de polices privilégiées de l'assurance financière. Société mutuelle de reconstitution des capitaux ne devront plus être effectuées qu'en titres au porteur.

Le Conseil d'administration du « Crédit foncier de France, » dans sa séance d'hier a autorisé pour une somme de 5.913.800 francs de prêts fonciers et de 758.400 fr. de prêts communaux.

« La Banque Hypothécaire » vient de vendre ferme, au prix net de 402 fr. 200.000 obligations 3 0/0 remboursables à 500 fr. en 75 ans, créées sur le type des titres similaires des chemins de fer.

Cette opération a été traitée avec les établissements sous le patronage desquels la Banque hypothécaire a été fondée.

VEN DE PARËISSE

Encé de Sardat, libraire-éditeur, Als-de-Prouvénço.

LOU LIBRE DE TOUBIO

Fidelamen revira mot pèr mot de la Santo Biblo

(EDICIEN DE LA VULGATO)

Un perlet de vouleme in-8°. — Près : 1 f. 25

Le Journal des Tirages Financiers

(11^e Année)

PARIS — 18, Rue de la Chaussée-d'Antin, 18 — PARIS

PROPRIÉTÉ DE LA

SOCIÉTÉ FRANÇAISE FINANCIÈRE

(SOCIÉTÉ ANONYME)

Capital : VINGT-CINQ MILLIONS de francs

Est indispensable à tous les Porteurs de Rentes, d'Actions et d'Obligations. — Très-complet. — Paraît chaque Dimanche. — 16 pages de texte. — Liste officielle des Tirages. Cours des Valeurs cotées officiellement et en Banque. — Comptes-rendus des Assemblées d'Actionnaires. — Etudes approfondies des Entreprises financières et industrielles et des Valeurs offertes en souscription publique. — Lois, Décrets, Jugements intéressant les porteurs de titres. — Recettes des Chemins de fer, etc., etc.

L'ABONNÉ A DROIT :

AU PAIEMENT GRATUIT DE COUPONS

À L'ACHAT ET À LA VENTE DE SES VALEURS

sans Commission

Prix de l'Abonnement pour toute la France et l'Alsace-Lorraine :

UN FRANC PAR AN

ON S'ABONNE SANS FRAIS DANS TOUS LES BUREAUX DE POSTE

Als. — Emp. Prouv. carriero d'ou grand-Relogi 45

Lou directour-gerent. F. GUITTON-TALAMEL